

# Declaration of performance

004DOP-S-20130701

 <u>UK</u>	 <u>DE</u>	 <u>FR</u>	 <u>ES</u>	 <u>SE</u>
 <u>NL</u>	 <u>FI</u>	 <u>DK</u>	 <u>PL</u>	 <u>CZ</u>
 <u>IT</u>	 <u>IE</u>	 <u>AT</u>	 <u>EE</u>	 <u>GR</u>
 <u>BE</u>	 <u>LU</u>	 <u>LV</u>	 <u>LT</u>	 <u>HU</u>
 <u>MT</u>	 <u>PT</u>	 <u>RO</u>	 <u>SK</u>	 <u>SL</u>
 <u>BG</u>				

## DECLARATION OF PERFORMANCE

(Ref: Regulation (EU) No 305/2011 )

### No. 004DOP-S-20131001

**1. Unique identification code of the product-type:**

Ecophon Hygiene

**2. Element allowing identification of the construction product:**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. Intended use (according harmonized technical specification):**

**Suspended ceiling:** Ceiling hung by a suspension from or by a directly fixed substructure or perimeter trim to the load bearing structure (floor, roof, beam and walls) at a distance from the floor or roof above.

**4. Name, registered trade name and contact address of the manufacturer:**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**5. Name and contact address of the authorized representative:**

Not applicable

**6. System(s) of Assessment and Verification of Constancy of Performance of the construction product:**

System 1

**7. Case a construction product covered by a harmonised standard:**

SP (Notified Body n°0402) performed the determination of the product-type on the basis of type testing (including sampling); initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control; continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 1 and issued a certificate of conformity.

**8. Case of a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:**

Not applicable

**9. Declared performance:**

All characteristics listed in the table are determined in harmonized standard EN 13964:2004/A1:2006/A1:2006

Product	Reaction to fire	FTS (flexural tensile strength)	Release of formaldehyde (class)	Sound absorption ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Properties not listed in the table (durability, thermal conductivity etc.) have the value Npd (No performance determined).

**10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.**

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. Signed for and on behalf of the manufacturer:

  
Tommy Månsson  
Product Engineer soft ceilings  
E: 230 61 Hyllinge

Hyllinge 2013-07-01



## LEISTUNGSERKLÄRUNG

(Ref: Verordnung (EU) Nr. 305/2011 )

### No. 004DOP-S-20131001

**1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:**

Ecophon Hygiene

**2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts:**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. Vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:**

**Abgehängte Decken** Decke hängen von einer Suspension aus oder von einem direkt befestigt Unterkonstruktion oder Randwinkel der tragenden Struktur (Boden, Dach, Balken und Wände) in einem Abstand vom Boden oder Dach über.

**4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers:**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**5. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten:**

Nicht anwendbar

**6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:**

System 1

**7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:**

SP (Benannte Stelle n° 0402) hat die Eingangs-Typprüfungen der relevanten Eigenschaften des Produktes vorgenommen, die Eingangsinspektion im Werk und der Werks Fertigungskontrolle ausgeführt und übernimmt die fortwährende Überwachung, Beurteilung und Abnahme der Werks-Fertigungskontrolle unter System 1 und gewährt eine EG-Konformitätserklärung

**8. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist:**

Nicht anwendbar

**9. Erklärte Leistung:**

Alle Eigenschaften in der Tabelle aufgeführt sind in der harmonisierten Norm EN 13964:2004/A1:2006 ermittelt.

Produkte	Prüfungen zum Brandverhalten	FTS (flexural tensile strength)	Freisetzung von Formaldehyd (Klasse)	Schallabsorption ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Eigenschaften, die nicht in der Tabelle aufgeführt (Haltbarkeit, Wärmeleitfähigkeit usw.) haben den Wert Npd (No performance determined).

**10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9.**

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:



Tommy Månsson  
Product Engineer soft ceilings

Hyllinge 2013-07-01



## DÉCLARATION DES PERFORMANCES

(Ref: Règlement (UE) no 305/2011 )

### No. 004DOP-S-20131001

**1. Code d'identification unique du produit type:**

Ecophon Hygiene

**2. Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction:**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable:**

**Plafond suspendu** Plafond suspendu par une suspension à partir ou par une sous-structure fixée directement ou garniture de périmètre de la structure de support de charge (plancher, un toit, la poutre et les parois), à une distance du sol ou d'un toit au-dessus.

**4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**5. Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire:**

Non applicable

**6. Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V:**

System 1

**7. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée:**

SP (l'Organisme notifié n° 0402) a effectué les premiers essais de type pour les caractéristiques de produit, l'inspection initiale de l'usine et contrôle de la production en usine, et effectue la surveillance, l'évaluation et l'approbation du contrôle de la production en usine relevant du système 1 et délivré un certificat de conformité.

**8. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction pour lequel une évaluation technique européenne a été délivrée:**

Non applicable

**9. Performances déclarées:**

Toutes les caractéristiques indiquées dans le tableau sont déterminés dans la norme harmonisée EN 13964:2004/A1:2006

Produits	Réaction au feu	FTS (flexural tensile strength)	Dégagement de formaldéhyde (classe)	Absorption acoustique ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Propriétés qui n'apparaissent pas dans le tableau (durabilité, la conductivité thermique, etc) ont la valeur Npd (No performance determined).

**10. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9.**

La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

Signé pour le fabricant et en son nom par:



Tommy Månsson  
Product Engineer soft ceilings

Hyllinge 2013-07-01



## DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

(Ref: Reglamento (UE) no 305/2011 )

### No. 004DOP-S-20131001

**1. Código de identificación única del producto tipo:**

Ecophon Hygiene

**2. Tipo, lote o número de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción:**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. Uso o usos previstos del producto de construcción, con arreglo a la especificación técnica armonizada aplicable:**

**Suspended ceiling:** Ceiling hung by a suspension from or by a directly fixed substructure or perimeter trim to the load bearing structure (floor, roof, beam and walls) at a distance from the floor or roof above.

**4. Nombre, nombre o marca registrados y dirección de contacto del fabricante:**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**5. En su caso, nombre y dirección de contacto del representante autorizado:**

No es aplicable

**6. Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción tal como figura en el anexo V:**

System 1

**7. En caso de declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción cubierto por una norma armonizada:**

SP (Notified Body n°0402) performed the determination of the product-type on the basis of type testing (including sampling); initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control; continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 1 and issued a certificate of conformity.

**8. En caso de declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción para el que se ha emitido una evaluación técnica europea:**

No es aplicable



### 9. Prestaciones declaradas

Todas las características enumeradas en la tabla están determinadas en la norma armonizada EN 13964:2004/A1:2006

Producto	Pruebas de reacción al fuego	FTS (flexural tensile strength)	La liberación de formaldehído (clase)	Absorción de sonido ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Las propiedades que no aparecen en la tabla (durabilidad conductividad térmica, etc) tienen el valor Npd (No performance determined).

### 10. Las prestaciones del producto identificado en los puntos 1 y 2 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 9.

La presente declaración de prestaciones se emite bajo la sola responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4.

Firmado por y en nombre del fabricante por:



Tommy Månsson  
Product Engineer soft ceilings

Hyllinge 2013-07-01



## PRESTANDEKLARATION

(Ref: Förordning (EU) nr 305/2011)

### No. 004DOP-S-20131001

**1. Produkttypens unika identifikationskod:**

Ecophon Hygiene

**2. Typ-, parti- eller serienummer som möjliggör identifiering eller vad som helst:**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. Byggproduktens avsedda användning i enlighet med den tillämpliga, harmoniserade tekniska specifikationen:**

**Suspended ceiling:** Ceiling hung by a suspension from or by a directly fixed substructure or perimeter trim to the load bearing structure (floor, roof, beam and walls) at a distance from the floor or roof above.

**4. Tillverkarens namn, registrerade företagsnamn samt kontaktadress:**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**5. I tillämpliga fall namn och kontaktadress för tillverkarens representant:**

Ej tillämpligt

**6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda enligt bilaga V:**

System 1

**7. För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt som omfattas av en harmoniserad standard:**

SP (Notified Body n°0402) performed the determination of the product-type on the basis of type testing (including sampling); initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control; continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 1 and issued a certificate of conformity.

**8. För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt för vilken en europeisk teknisk bedömning har utfärdats:**

Ej tillämpligt

**9. Angiven prestanda:**

Alla egenskaper som anges i tabellen bestäms i den harmoniserade standarden EN 13964:2004/A1:2006

Produkt	Reaktion vid brandpåverkan	FTS (flexural tensile strength)	Avgivande av formaldehyd (klass)	Ljudabsorption ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Egenskaper som inte nämns i tabellen (hållbarhet, värmeledningsförmåga etc.) har värdet NPD (No performance determined)

**10. Prestandan för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9.**

Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Undertecknat för tillverkaren av:



Tommy Månsson  
Product Engineer soft ceilings

Hyllinge 2013-07-01



## PRESTATIEVERKLARING

(Ref: Verordening (EU) nr. 305/2011)

### No. 004DOP-S-20131001

**1. Unieke identificatiecode van het producttype:**

Ecophon Hygiene

**2. Type-, partij- of serienummer, dan wel een ander identificatiemiddel voor het bouwproduct:**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. Beoogde gebruiken van het bouwproduct, overeenkomstig de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie:**

**Suspended ceiling:** Ceiling hung by a suspension from or by a directly fixed substructure or perimeter trim to the load bearing structure (floor, roof, beam and walls) at a distance from the floor or roof above.

**4. Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant:**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**5. Indien van toepassing, naam en contactadres van de gemachtigde:**

Niet van toepassing

**6. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct, vermeld in bijlage V:**

System 1

**7. Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct dat onder een geharmoniseerde norm valt:**

SP (Notified Body n°0402) performed the determination of the product-type on the basis of type testing (including sampling); initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control; continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 1 and issued a certificate of conformity.

**8. Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct waarvoor een Europese technische beoordeling is afgegeven:**

Niet van toepassing

**9. Aangegeven prestatie:**

Alle in de tabel genoemde kenmerken zijn vastgesteld in geharmoniseerde norm EN 13964:2004/A1:2006

Product	Reactie op brand	FTS (flexural tensile strength)	Afgifte van formaldehyde (klasse)	Geluidsabsorptie ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Eigenschappen niet in de tabel (duurzaamheid, thermische geleidbaarheid, etc.) hebben de waarde NPD (no performance determined)

**10. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 9 aangegeven prestaties.**

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant:

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:



Tommy Månsson  
Product Engineer soft ceilings

Hyllinge 2013-07-01



## SUORITUSTASOILMOITUS

(Ref: Asetus (EU) N:o 305/2011)

### No. 004DOP-S-20131001

**1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:**

Ecophon Hygiene

**2. Tyyppi-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta rakennustuotteet voidaan tunnistaa:**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. Sovelletavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset:**

**Suspended ceiling:** Ceiling hung by a suspension from or by a directly fixed substructure or perimeter trim to the load bearing structure (floor, roof, beam and walls) at a distance from the floor or roof above.

**4. Valmistajan nimi sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden:**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**5. Mahdollisen valtuutetun edustajan, jonka toimeksiantoon kohdassa eriteltyt tehtävät, nimi sekä osoite, josta tähän saa yhteyden:**

Ei sovelleta

**6. Rakennustuotteen suoritustason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti:**

System 1

**7. Kun kyse on yhdenmukaistetun standardin piiriin kuuluvan rakennustuotteen suoritustasoilmoituksesta:**

SP (Notified Body n°0402) performed the determination of the product-type on the basis of type testing (including sampling); initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control; continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 1 and issued a certificate of conformity.

**8. Kun kyse on suoritustasoilmoituksesta, joka koskee rakennustuotetta, josta on annettu eurooppalainen tekninen arviointi:**

Ei sovelleta

**9. Ilmoitetut suoritustasot:**

Kaikki luetellut ominaisuudet taulukossa määritetään yhdenmukaistetun EN 13964:2004/A1:2006

Tuote	Reagointi tuleen	FTS (flexural tensile strength)	Release formaldehydiä (luokka)	Absorptioluokan ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Ominaisuuksia ei ole lueteltu taulukossa (kestävyys, lämmönjohtavuus jne.) on arvo

**10. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritustasot ovat 9 kohdassa ilmoitettujen suoritustasojen mukaiset.**

Tämä suoritustasoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla:

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

  
Tommy Månsson  
Product Engineer soft ceilings  
0200 61 Hyllinge

Hyllinge 2013-07-01



## YDEEVNEDEKLARATION

(Ref: Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 305/2011)

### No. 004DOP-S-20131001

**1. Varetypens unikke identifikationskode:**

Ecophon Hygiene

**2. Type-, parti- eller serienummer eller en anden form for angivelse, ved hjælp af hvilken byggevareren kan identificeres:**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. Byggevarerens tilsigtede anvendelse eller anvendelser i overensstemmelse med den gældende harmoniserede tekniske specifikation:**

**Suspended ceiling:** Ceiling hung by a suspension from or by a directly fixed substructure or perimeter trim to the load bearing structure (floor, roof, beam and walls) at a distance from the floor or roof above.

**4. Fabrikantens navn, registrerede firmabetegnelse eller registrerede varemærke og kontaktadresse:**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**5. I givet fald navn og kontaktadresse på den bemyndigede repræsentant:**

Ikke egnet

**6. Systemet eller systemerne til vurdering og kontrol af konstansen af byggevarerens ydeevne, jf. bilag V:**

System 1

**7. Hvis ydeevnedeklarationen vedrører en byggevarer, der er omfattet af en harmoniseret standard:**

SP (Notified Body n°0402) performed the determination of the product-type on the basis of type testing (including sampling); initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control; continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 1 and issued a certificate of conformity.

**8. Hvis ydeevnedeklarationen vedrører en byggevarer, for hvilken der er udstedt en europæisk teknisk vurdering:**

Ikke egnet



**9. Deklareret ydeevne:**

Alle variablerne i tabellen er fastlagt i den harmoniserede standard EN 13964:2004/A1:2006

Produkt	Reaktion på brand	FTS (flexural tensile strength)	Afgivelse af formaldehyd (klasse)	Lyd-absorption ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Egenskaber der ikke er anført i tabellen (holdbarhed, varmeledningsevne etc.) have værdien Npd (No performance determined).

**10. Ydeevnen for den byggevare, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarede ydeevne i punkt 9.**

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4. Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

  
 Tommy Månsson  
 Product Engineer soft ceilings  


Hyllinge 2013-07-01



## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

(Ref: Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 305/2011)

### No. 004DOP-S-20131001

**1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:**

Ecophon Hygiene

**2. Numer typu, partii lub serii lub jakiegokolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego:**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:**

**Sufit podwieszony:** Sufit umieszczony bezpośrednio na stałej podkonstrukcji lub obramieniu konstrukcji nośnej (stropu, dachu, belek, ścian) lub z niej zwieszony – w pewnej odległości od znajdującego się wyżej stropu lub dachu.

**4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta:**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**5. W stosownych przypadkach nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela:**

Nie dotyczy

**6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V:**

System 1

**7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną:**

SP (jednostka notyfikowana nr 0402) określiło typ wyrobu na podstawie prób typu (w tym próbkowania), przeprowadziło wstępną kontrolę zakładu produkcyjnego i fabrycznego systemu kontrolitechnicznej przebiegu produkcji, sprawuje ciągły nadzór nad kontrolą techniczną przebiegu produkcji w ramach systemu 1 i dokonuje jej ciągłej oceny oraz wydało deklarację zgodności.

**8. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego, dla którego wydana została europejska ocena techniczna:**

Nie dotyczy

**9. Deklarowane właściwości użytkowe:**

Wszystkie cechy wymienione w tabeli są określone w zharmonizowanej normy EN 13964:2004/A1:2006

Produkt	Reakcja na ogień	FTS (Flexural Tensile Strength, wytrzymałość na rozciąganie przy zginaniu)	Uwalnianie formaldehydu (klasa)	Pochłanianie dźwięku ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Klasa 2/C/5N oraz 1/A/5N Jeśli b>625 mm Klasa 2/C/0N oraz 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Klasa 2/C/0N oraz 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Klasa 2/C/5N oraz 1/A/5N Jeśli b>625 mm Klasa 2/C/0N oraz 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Klasa 2/C/0N oraz 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Klasa 2/C/5N oraz 1/A/5N Jeśli b>625 mm Klasa 2/C/0N oraz 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Klasa 2/C/5N oraz 1/A/5N Jeśli b>625 mm Klasa 2/C/0N oraz 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Klasa 2/C/5N oraz 1/A/5N Jeśli b>625 mm Klasa 2/C/0N oraz 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Klasa 2/C/5N oraz 1/A/5N Jeśli b>625 mm Klasa 2/C/0N oraz 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Klasa 2/C/3N oraz 1/A/3N Jeśli b>625 mm Klasa 2/C/0N oraz 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Klasa 2/C/3N oraz 1/A/3N Jeśli b>625 mm Klasa 2/C/0N oraz 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Funkcje nie wymienione w tabeli (trwałość, przewodność cieplna itp.) mają wartość NPD (no performance determined, nie określono właściwości użytkowych)

**10. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 9.**

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt 4.

W imieniu producenta podpisał(-a):



Tommy Månsson  
Product Engineer soft ceilings

Hyllinge 2013-07-01



## PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

(Ref: Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011)

### No. 004DOP-S-20131001

**1. Jediný identifikační kód typu výrobku:**

Ecophon Hygiene

**2. Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků:**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací:**

**Suspended ceiling:** Ceiling hung by a suspension from or by a directly fixed substructure or perimeter trim to the load bearing structure (floor, roof, beam and walls) at a distance from the floor or roof above.

**4. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce:**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**5. Případně jméno a kontaktní adresa zplnomocněného zástupce:**

Nevztahuje se

**6. Systém nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků, jak je uvedeno v příloze V:**

System 1

**7. V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, na který se vztahuje harmonizovaná norma:**

SP (Notified Body n°0402) performed the determination of the product-type on the basis of type testing (including sampling); initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control; continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 1 and issued a certificate of conformity.

**8. V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, pro který bylo vydáno evropské technické posouzení:**

Nevztahuje se

**9. Vlastnosti uvedené v prohlášení:**

Všechny vlastnosti uvedené v tabulce jsou stanoveny v harmonizované normě EN 13964:2004/A1:2006

Výrobek	Reakce na oheň	FTS (flexural tensile strength)	Uvolňování formaldehydu (třída)	Zvuková pohltivost ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Vlastnosti, které nejsou uvedeny v tabulce (trvanlivost, tepelná vodivost, atd.) mají hodnotu Npd (No performance determined).

**10. Vlastnost výrobku uvedená v bodě 1 a 2 je ve shodě s vlastností uvedenou v bodě 9.**

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:



Tommy Månsson  
Product Engineer soft ceilings  
Tel: +46 (0) 290 61 Hyllinge

Hyllinge 2013-07-01



## DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

(Ref: Regolamento (UE) n. 305/2011)

### No. 004DOP-S-20131001

**1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:**

Ecophon Hygiene

**2. Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione:**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata:**

**Suspended ceiling:** Ceiling hung by a suspension from or by a directly fixed substructure or perimeter trim to the load bearing structure (floor, roof, beam and walls) at a distance from the floor or roof above.

**4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante:**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**5. Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario**

Non applicabile

**6. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:**

System 1

**7. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata:**

SP (Notified Body n°0402) performed the determination of the product-type on the basis of type testing (including sampling); initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control; continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 1 and issued a certificate of conformity.

**8. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione per il quale è stata rilasciata una valutazione tecnica europea:**

Non applicabile

**9. Prestazione dichiarata:**

Tutte le caratteristiche elencate nella tabella sono determinati a norma armonizzata EN 13964:2004/A1:2006

Prodotto	Reazione al fuoco	FTS (flexural tensile strength)	Rilascio di formaldeide (classe)	Assorbimento acustico ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Proprietà non elencate nella tabella (durata, conducibilità termica, ecc) hanno il valore NPD (no performance determined)

**10. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 9.**

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto di:



Tommy Månsson  
Product Engineer soft ceilings

Hyllinge 2013-07-01



## DEARBHÚ FEIDHMÍOCHTA

(Ref: Rialachán (AE) Uimh. 305/2011 )

### No. 004DOP-S-20131001

**1. Cód uathúil aitheantais an chineáil táirge:**

Ecophon Hygiene

**2. Uimhir chineáil, bascuimhir nó uimhir sraithe nó aon eilimint eile lena bhféadfar táirge foirgníochta a shainathint:**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. An úsáid nó na húsáidí atá beartaithe don táirge foirgníochta, i gcomhréir leis an tsonraíocht theicniúil chomhchuibhithe is infheidhme:**

4.

**Suspended ceiling:** Ceiling hung by a suspension from or by a directly fixed substructure or perimeter trim to the load bearing structure (floor, roof, beam and walls) at a distance from the floor or roof above.

**5. Ainm, trádainm cláraithe nó trádmharc cláraithe agus seoladh an mhonaróra:**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**6. I gcás inarb infheidhme, ainm agus seoladh teagmhála an ionadaí údraithe:**

Ní bhaineann le hábhar

**7. Córas nó córais measúnaithe agus fíoraithe seasmhachta feidhmíochta an táirge foirgníochta mar atá leagtha amach in larscríbhinn V:**

System 1

**8. I gcás ina mbaineann an dearbhú feidhmíochta le táirge foirgníochta a chumhdaítear le caighdeán comhchuibhithe:**

9.

SP (Notified Body n°0402) performed the determination of the product-type on the basis of type testing (including sampling); initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control; continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 1 and issued a certificate of conformity.

**10. I gcás ina mbaineann an dearbhú feidhmíochta le táirge foirgníochta ar eisíodh Measúnú Teicniúil Eorpach ina leith:**

Ní bhaineann le hábhar



**11. An fheidhmíocht dhearbhaite:**

Gach saintréithe a liostaítear sa tábla a chinneadh i chomhchuibhithe caighdeán EN 13964:2004/A1:2006

Táirge	Imoibriú le tine	FTS (flexural tensile strength)	Scaoileadh formaidéad (aicme)	Ionsú fuaim ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Airíonna nach bhfuil liostaithe sa tábla (marthanacht, seoltacht teirmeach srl) a bheith ar an luach

**12. Tá feidhmíocht an táirge a shaináithnítear i bpointe 1 agus i bpointe 2 i gcomhréir leis an bhfeidhmíocht dhearbhaite i bpointe 9.**

Is faoi fhreagracht an mhonaróra a shaináithnítear i bpointe 4 amháin a eisítear an dearbhú feidhmíochta seo.

Arna shíniú le haghaidh an mhonaróra agus thar a cheann ag:



Tommy Månsson  
Product Engineer soft ceilings  
E-290 61 Hyllinge

Hyllinge 2013-07-01



## LEISTUNGSERKLÄRUNG

(Ref: Verordnung (EU) Nr. 305/2011 )

### No. 004DOP-S-20131001

**1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:**

Ecophon Hygiene

**2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts:**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. Vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:**

**Abgehängte Decken** Decke hängen von einer Suspension aus oder von einem direkt befestigt Unterkonstruktion oder Randwinkel der tragenden Struktur (Boden, Dach, Balken und Wände) in einem Abstand vom Boden oder Dach über.

**4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers:**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**5. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten:**

Nicht anwendbar

**6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:**

System 1

**7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:**

SP (Benannte Stelle n° 0402) hat die Eingangs-Typprüfungen der relevanten Eigenschaften des Produktes vorgenommen, die Eingangsinspektion im Werk und der Werks Fertigungskontrolle ausgeführt und übernimmt die fortwährende Überwachung, Beurteilung und Abnahme der Werks-Fertigungskontrolle unter System 1 und gewährt eine EG-Konformitätserklärung

**8. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist:**

Nicht anwendbar

**9. Erklärte Leistung:**

Alle Eigenschaften in der Tabelle aufgeführt sind in der harmonisierten Norm EN 13964:2004/A1:2006 ermittelt.

Produkte	Prüfungen zum Brandverhalten	FTS (flexural tensile strength)	Freisetzung von Formaldehyd (Klasse)	Schallabsorption ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Eigenschaften, die nicht in der Tabelle aufgeführt (Haltbarkeit, Wärmeleitfähigkeit usw.) haben den Wert Npd (No performance determined).

**10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9.**

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:



Tommy Månsson  
Product Engineer soft ceilings

Hyllinge 2013-07-01



## TOIMIVUSDEKLARATSIION

(Ref: EUROOPA PARLAMENDI JA NõUKOGU Määrus (EL) nr 305/2011)

### No. 004DOP-S-20131001

**1. Unique identification code of the product-type:**

Ecophon Hygiene

**2. Element allowing identification of the construction product:**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. Intended use (according harmonized technical specification):**

**Suspended ceiling:** Ceiling hung by a suspension from or by a directly fixed substructure or perimeter trim to the load bearing structure (floor, roof, beam and walls) at a distance from the floor or roof above.

**4. Name, registered trade name and contact address of the manufacturer:**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**5. Name and contact address of the authorized representative:**

Not applicable

**6. System(s) of Assessment and Verification of Constancy of Performance of the construction product:**

System 1

**7. Case a construction product covered by a harmonised standard:**

SP (Notified Body n°0402) performed the determination of the product-type on the basis of type testing (including sampling); initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control; continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 1 and issued a certificate of conformity.

**8. Case of a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:**

Not applicable

**9. Declared performance:**

All characteristics listed in the table are determined in harmonized standard EN 13964:2004/A1:2006

Product	Reaction to fire	FTS (flexural tensile strength)	Release of formaldehyde (class)	Sound absorption ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Properties not listed in the table (durability, thermal conductivity etc.) have the value Npd (No performance determined).

**10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.**

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. Signed for and on behalf of the manufacturer .

  
Tommy Månsson  
Product Engineer soft ceilings  
E-230 61 Hyllinge

Hyllinge 2013-07-01



## ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

(Ref: Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 305/2011 )

### No. 004DOP-S-20131001

**1. Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:**

Ecophon Hygiene

**2. Αριθμός τύπου, παρτίδας ή σειράς ή οποιοδήποτε άλλο στοιχείο επιτρέπει την ταυτοποίηση του προϊόντος του**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. Προτεινόμενη χρήση ή χρήσεις του προϊόντος του τομέα δομικών κατασκευών, σύμφωνα με την ισχύουσα εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή:**

**Suspended ceiling:** Ceiling hung by a suspension from or by a directly fixed substructure or perimeter trim to the load bearing structure (floor, roof, beam and walls) at a distance from the floor or roof above.

**4. Όνομα, εμπορική επωνυμία ή κατατεθέν σήμα και διεύθυνση επικοινωνίας του κατασκευαστή:**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**5. όνομα και διεύθυνση επικοινωνίας του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου:**

δεν ισχύει

**6. Σύστημα ή συστήματα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης του προϊόντος όπως καθορίζεται το παράρτημα V:**

System 1

**7. Σε περίπτωση δήλωσης απόδοσης σχετικά με προϊόν του τομέα δομικών κατασκευών που καλύπτεται από εναρμονισμένο πρότυπο:**

SP (Notified Body n°0402) performed the determination of the product-type on the basis of type testing (including sampling); initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control; continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 1 and issued a certificate of conformity.

**8. Σε περίπτωση δήλωσης απόδοσης σχετικά με προϊόν του τομέα δομικών κατασκευών για το οποίο έχει εκδοθεί ευρωπαϊκή τεχνική αξιολόγηση:**

δεν ισχύει

**9. Δηλωθείσα απόδοση:**

Όλα τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στον πίνακα που καθορίζεται στο εναρμονισμένο πρότυπο EN 13964:2004/A1:2006

προϊόν	Αντίδραση στη φωτιά	FTS (flexural tensile strength)	Έκλυση φορμαλδεΐδης (class)	απορρόφηση του ήχου ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Ιδιότητες που δεν αναφέρονται στον πίνακα (αντοχή, θερμική αγωγιμότητα κ.λπ.) έχουν την αξία Npd (No performance determined).

**10. Η απόδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται στα σημεία 1 και 2 ανταποκρίνεται προς την απόδοση που δηλώθηκε στο σημείο 9.**

Η παρούσα δήλωση απόδοσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται στο σημείο 4:

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

  
Tommy Månsson  
Product Engineer soft ceilings  
SE-200 61 Hyllinge

Hyllinge 2013-07-01

  
SAINT-GOBAIN

Saint-Gobain Ecophon AB · Box 500 · SE-265 03 Hyllinge, Sweden · Tel : +46 (42) 17 99 00 · Fax : + 46 (42) 22 55 55  
www.ecophon.com

## DÉCLARATION DES PERFORMANCES

(Ref: Règlement (UE) no 305/2011 )

### No. 004DOP-S-20131001

**1. Code d'identification unique du produit type:**

Ecophon Hygiene

**2. Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction:**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable:**

**Plafond suspendu** Plafond suspendu par une suspension à partir ou par une sous-structure fixée directement ou garniture de périmètre de la structure de support de charge (plancher, un toit, la poutre et les parois), à une distance du sol ou d'un toit au-dessus.

**4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**5. Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire:**

Non applicable

**6. Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V:**

System 1

**7. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée:**

SP (l'Organisme notifié n° 0402) a effectué les premiers essais de type pour les caractéristiques de produit, l'inspection initiale de l'usine et contrôle de la production en usine, et effectue la surveillance, l'évaluation et l'approbation du contrôle de la production en usine relevant du système 1 et délivré un certificat de conformité.

**8. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction pour lequel une évaluation technique européenne a été délivrée:**

Non applicable



**9. Performances déclarées:**

Toutes les caractéristiques indiquées dans le tableau sont déterminés dans la norme harmonisée EN 13964:2004/A1:2006

Produits	Réaction au feu	FTS (flexural tensile strength)	Dégagement de formaldéhyde (classe)	Absorption acoustique ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Propriétés qui n'apparaissent pas dans le tableau (durabilité, la conductivité thermique, etc) ont la valeur Npd (No performance determined).

**10. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9.**

La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

Signé pour le fabricant et en son nom par:



Tommy Månsson  
Product Engineer soft ceilings

Hyllinge 2013-07-01



## DÉCLARATION DES PERFORMANCES

(Ref: Règlement (UE) no 305/2011 )

### No. 004DOP-S-20131001

**1. Code d'identification unique du produit type:**

Ecophon Hygiene

**2. Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction:**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable:**

**Plafond suspendu** Plafond suspendu par une suspension à partir ou par une sous-structure fixée directement ou garniture de périmètre de la structure de support de charge (plancher, un toit, la poutre et les parois), à une distance du sol ou d'un toit au-dessus.

**4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**5. Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire:**

Non applicable

**6. Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V:**

System 1

**7. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée:**

SP (l'Organisme notifié n° 0402) a effectué les premiers essais de type pour les caractéristiques de produit, l'inspection initiale de l'usine et contrôle de la production en usine, et effectue la surveillance, l'évaluation et l'approbation du contrôle de la production en usine relevant du système 1 et délivré un certificat de conformité.

**8. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction pour lequel une évaluation technique européenne a été délivrée:**

Non applicable

**9. Performances déclarées:**

Toutes les caractéristiques indiquées dans le tableau sont déterminés dans la norme harmonisée EN 13964:2004/A1:2006

Produits	Réaction au feu	FTS (flexural tensile strength)	Dégagement de formaldéhyde (classe)	Absorption acoustique ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Propriétés qui n'apparaissent pas dans le tableau (durabilité, la conductivité thermique, etc) ont la valeur Npd (No performance determined).

**10. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9.**

La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

Signé pour le fabricant et en son nom par:



Tommy Månsson  
Product Engineer soft ceilings

Hyllinge 2013-07-01



## EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

(Ref: Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 305/2011)

### No. 004DOP-S-20131001

**1. Unikalus produkto tipo identifikacinis kodas:**

Ecophon Hygiene

**2. Tipo, partijos ar serijos numeris ar bet koks kitas elementas, pagal kurį galima identifikuoti statybos produktą:**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. Gamintojo numatyta statybos produkto naudojimo paskirtis ar paskirtys pagal taikomą darniąją techninę specifikaciją:**

**Suspended ceiling:** Ceiling hung by a suspension from or by a directly fixed substructure or perimeter trim to the load bearing structure (floor, roof, beam and walls) at a distance from the floor or roof above.

**4. Gamintojo pavadinimas, registruotas komercinis pavadinimas arba registruotas prekės ženklas ir kontaktinis adresas:**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**5. Kai taikytina, įgaliotojo atstovo, pavadinimas ir kontaktinis adresas:**

Netaikoma

**6. Statybos produkto eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema ar sistemos, kaip nustatyta V priede:**

System 1

**7. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam taikomas darnusis standartas, atveju:**

SP (Notified Body n°0402) performed the determination of the product-type on the basis of type testing (including sampling); initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control; continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 1 and issued a certificate of conformity.

**8. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam buvo išduotas Europos techninis įvertinimas, atveju:**

Netaikoma

**9. Deklaruojamos eksploatacinės savybės:**

Visi išvardyti rodikliai lentelėje nustatomos suderinto standarto EN 13964:2004/A1:2006

Produktas	Reakcija į ugnį	FTS (flexural tensile strength)	Išleidimo formaldehido (klasė)	Garso sugėrimas ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Savybės neišvardyti šioje lentelėje (ilgaamžiškumas, šilumos laidumas ir tt) turi vertę NPD (no performance determined)

**10. 1 ir 2 punktuose nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka 9 punkte deklaruojamas eksploatacines savybes.**

Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota tik 4 punkte nurodyto gamintojo atsakomybe.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardu):



Tommy Månsson  
Product Engineer soft ceilings

Hyllinge 2013-07-01



## EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

(Ref: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 305/2011)

### No. 004DOP-S-20131001

**1. Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:**

Ecophon Hygiene

**2. Tipa, partijas vai sērijas numurs vai kāds cits būvizstrādājuma identifikācijas elements:**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. Būvizstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju:**

**Suspended ceiling:** Ceiling hung by a suspension from or by a directly fixed substructure or perimeter trim to the load bearing structure (floor, roof, beam and walls) at a distance from the floor or roof above.

**4. Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme un kontaktadrese:**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**5. Vajadzības gadījumā tā pilnvarotā pārstāvja vārds un kontaktadrese:**

Ei mittaustulosta

**6. Eksploatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma vai sistēmas, kā noteikts V pielikumā:**

System 1

**7. Gadījumā, ja eksploatācijas īpašību deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, kuram ir saskaņotais standarts:**

SP (Notified Body n°0402) performed the determination of the product-type on the basis of type testing (including sampling); initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control; continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 1 and issued a certificate of conformity.

**8. Gadījumā, ja eksploatācijas īpašību deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, kuram ir izdots Eiropas tehniskais novērtējums:**

Ei ole kohaldatav

**9. Deklarētās ekspluatācijas īpašības:**

Kõik loetletud näitajate tabelis määratud ühtlustatud standard EN 13964:2004/A1:2006 toode:

Toode	Tuletundlikkus	FTS (flexural tensile strength)	Release formaldehüüdi (klass)	Heli neeldumine ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Omadused ei tabelis loetletud (vastupidavus, soojusjuhtivus jne) on väärtus NPD (no performance determined)

**10. Pielikuma 1. un 2. punktā norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst 9. punktā norādītajām deklarētajām ekspluatācijas īpašībām.**

Par šo izdoto ekspluatācijas īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:



Tommy Månsson  
Product Engineer soft ceilings

Hyllinge 2013-07-01



## TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

(Ref: Az Európai Parlament és a Tanács 305/2011/EU rendelete)

### No. 004DOP-S-20131001

**1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:**

Ecophon Hygiene

**2. Típus-, tétel- vagy sorozatszám vagy egyéb ilyen elem, amely lehetővé teszi az építési termék azonosítását:**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. Az építési terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése vagy rendeltetései az alkalmazandó harmonizált műszaki:**

**Suspended ceiling:** Ceiling hung by a suspension from or by a directly fixed substructure or perimeter trim to the load bearing structure (floor, roof, beam and walls) at a distance from the floor or roof above.

**4. A gyártók neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye, valamint értesítési címe:**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**5. Adott esetben annak a meghatalmazott képviselőnek a neve és értesítési címe:**

Nem alkalmazható

**6. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló, az V. mellékletben szereplők szerinti rendszer vagy rendszerek:**

System 1

**7. Harmonizált szabványok által szabályozott építési termékekre vonatkozó gyártói nyilatkozat esetén:**

SP (Notified Body n°0402) performed the determination of the product-type on the basis of type testing (including sampling); initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control; continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 1 and issued a certificate of conformity.

**8. Olyan építési termékekre vonatkozó gyártói nyilatkozat esetén, amelyekre európai műszaki értékelést adtak ki:**

Nem alkalmazható



**9. A nyilatkozat szerinti teljesítmény:**

Minden felsorolt jellemzőknek a táblázatban meghatározott harmonizált szabvány az EN 13964:2004/A1:2006

Termék	Tűzállóság	FTS (flexural tensile strength)	Formaldehid (osztály)	Hangnyel és ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Tulajdonságok nem szerepel a táblázatban (tartósság, hővezetés, stb), az értéke NPD (no performance determined)

**10. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 9. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek.**

E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős. A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

  
Tommy Månsson  
Product Engineer soft ceilings  
E-230 61 Hyllinge

Hyllinge 2013-07-01



## DIKJARAZZJONI TA' PRESTAZZJONI

(Ref: Regolamento (UE) Nru 305/2011)

### No. 004DOP-S-20131001

**1. Kodiċi uniku ta' identifikazzjoni tat-tip tal-prodott:**

Ecophon Hygiene

**2. Tip, numru tal-lott jew tas-serje jew kwalunkwe element ieħor li jippermetti l-identifikazzjoni tal-prodott:**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. Użu jew użi intiżi tal-prodott għall-bini, f'konformità mal-ispeċifikazzjoni teknika armonizzata applikabbli:**

**Suspended ceiling:** Ceiling hung by a suspension from or by a directly fixed substructure or perimeter trim to the load bearing structure (floor, roof, beam and walls) at a distance from the floor or roof above.

**4. Isem, isem tal-kummerċ irregiſtrat jew it-trade mark irregiſtrat u indirizz ta' kuntatt tal-manifattur:**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**5. Fejn applikabbli, l-isem u l-indirizz ta' kuntatt tar-rappreżentant awtorizzat:**

Mhux applikabbli

**6. Is-sistema jew sistemi ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni tal-prodott għall-bini kif stabbilit fl-Anness V:**

System 1

**7. Fil-każ tad-dikjarazzjoni tal-prestazzjoni rigward prodott għall-bini kopert minn standard armonizzat:**

SP (Notified Body n°0402) performed the determination of the product-type on the basis of type testing (including sampling); initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control; continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 1 and issued a certificate of conformity.

**8. Fil-każ tad-dikjarazzjoni tal-prestazzjoni rigward prodott għall-bini kopert li għalih tkun inħarġet Valutazzjoni Teknika Ewropea:**

Mhux applikabbli

**9. Prestazzjoni ddikjarata:**

Karatteristiċi kollha elenkati fit-tabella huma determinati istandard armonizzat EN 13964:2004/A1:2006

Prodott	Reazzjoni għan-nar	FTS (flexural tensile strength)	Rilaxx ta' formaldehide (klassi)	Assorbiment tal-ħoss ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Proprietajiet mhux elenkati fit-tabella (durabilità, konduttività termali, eċċ) għandhom il-valur NPD (no performance determined)

**10. Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat fil-punti 1 u 2 hija f'konformità mal-prestazzjoni ddikjarata fil-punt 9.**

Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni hi ma'ħruġa ta'ħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat fil-punt 4.

Iffirmat għal u f'isem il-manifattur minn:

  
Tommy Månsson  
Product Engineer soft ceilings

Hyllinge 2013-07-01



## DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

(Ref: Regulamento (UE) n.o 305/2011)

### No. 004DOP-S-20131001

**1. Código de identificação único do produto-tipo:**

Ecophon Hygiene

**2. Número do tipo, do lote ou da série, ou quaisquer outros elementos que permitam a identificação do produto de construção:**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. Utilização ou utilizações previstas do produto de construção, de acordo com a especificação técnica harmonizada aplicável:**

**Suspended ceiling:** Ceiling hung by a suspension from or by a directly fixed substructure or perimeter trim to the load bearing structure (floor, roof, beam and walls) at a distance from the floor or roof above.

**4. Nome, designação comercial ou marca comercial registada e endereço de contacto do fabricante:**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**5. Se aplicável, nome e endereço de contacto do mandatário:**

Não aplicável

**6. Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto de construção tal como previsto no anexo V:**

System 1

**7. No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção abrangido por uma norma harmonizada:**

SP (Notified Body n°0402) performed the determination of the product-type on the basis of type testing (including sampling); initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control; continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 1 and issued a certificate of conformity.

**8. No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção para o qual tenha sido emitida uma Avaliação Técnica Europeia:**

Não aplicável

**9. Desempenho declarado:**

Todas as características listadas na tabela são determinadas em norma harmonizada EN 13964:2004/A1:2006

Produto	Reacção ao fogo	FTS (flexural tensile strength)	Liberação de formaldeído (classe)	Absorção sonora ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Propriedades não listadas na tabela (durabilidade condutividade, térmica, etc) têm o valor NPD (no performance determined)

**10. O desempenho do produto identificado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9.**

A presente declaração de desempenho é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4.

Assinado por e em nome do fabricante por:



Tommy Månsson  
Product Engineer soft ceilings

Hyllinge 2013-07-01



## DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

(Ref: Regulamentul (UE) nr. 305/2011)

### No. 004DOP-S-20131001

**1. Cod unic de identificare al produsului-tip:**

Ecophon Hygiene

**2. Tipul, lotul sau numărul de serie sau orice alt element care permite identificarea produsului pentru construcții astfel:**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului pentru construcții, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă:**

**Suspended ceiling:** Ceiling hung by a suspension from or by a directly fixed substructure or perimeter trim to the load bearing structure (floor, roof, beam and walls) at a distance from the floor or roof above.

**4. Numele, denumirea socială sau marca înregistrată și adresa de contact a fabricantului:**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**5. După caz, numele și adresa de contact a reprezentantului autorizat:**

Nu se aplică

**6. Sistemul sau sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței produsului pentru construcții, astfel cum este prevăzut în anexa V:**

System 1

**7. În cazul declarației de performanță privind un produs pentru construcții acoperit de un standard armonizat:**

SP (Notified Body n°0402) performed the determination of the product-type on the basis of type testing (including sampling); initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control; continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 1 and issued a certificate of conformity.

**8. În cazul declarației de performanță pentru un produs pentru construcții pentru care s-a emis o evaluare tehnică europeană:**

Nu se aplică

**9. Performanța declarată:**

Toate caracteristicile enumerate în tabel sunt stabilite în standardul armonizat EN 13964:2004/A1:2006

Produs	Reacție la foc	FTS (flexural tensile strength)	Eliberare de formaldehidă (clasa)	Absorbția a sunetului ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Proprietăți care nu sunt enumerate în tabelul (conductivitate durabilitate, termică, etc) au valoare NPD (no performance determined)

**10. Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 9:**

Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:



Tommy Månsson  
Product Engineer soft ceilings

Hyllinge 2013-07-01



## vyhlášení o parametroch

(Ref: Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011)

### No. 004DOP-S-20131001

**1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:**

Ecophon Hygiene

**2. Typ, číslo výrobnej dávky alebo sériové číslo, alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebného výrobku:**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. Zamýšľané použitia stavebného výrobku, v súlade s uplatniteľnou harmonizovanou technickou špecifikáciou:**

**Suspended ceiling:** Ceiling hung by a suspension from or by a directly fixed substructure or perimeter trim to the load bearing structure (floor, roof, beam and walls) at a distance from the floor or roof above.

**4. Meno, registrované obchodné meno alebo registrovaná ochranná známka a kontaktná adresa výrobcu:**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**5. V prípade potreby meno a kontaktná adresa splnomocneného zástupcu:**

Nevzťahuje sa

**6. Systém alebo systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebného výrobku, ako sa uvádzajú v prílohe V:**

System 1

**7. V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý sa vzťahuje harmonizovaná norma:**

SP (Notified Body n°0402) performed the determination of the product-type on the basis of type testing (including sampling); initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control; continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 1 and issued a certificate of conformity.

**8. V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý bolo vypracované európske technické posúdenie:**

Nevzťahuje sa



**9. Deklarované parametre:**

Všetky vlastnosti uvedené v tabuľke sú stanovené v harmonizovanej norme EN 13964:2004/A1:2006

Produkt	Reakcia na oheň	FTS (flexural tensile strength)	Uvoľňovanie formaldehydu (trieda)	Zvuková pohltivosť ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Vlastnosti, ktoré nie sú uvedené v tabuľke (trvanlivosť, tepelná vodivosť, atď) majú hodnotu NPD (no performance determined)

**10. Parametre výrobku uvedené v bodoch 1 a 2 sú v zhode s deklarovými parametrami v bode 9.**

Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:



Tommy Månsson  
Product Engineer soft ceilings

Hyllinge 2013-07-01



## IZJAVA O LASTNOSTIH

(Ref: Uredba (EU) št. 305/2011)

### No. 004DOP-S-20131001

**1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:**

Ecophon Hygiene

**2. Tip, serijska ali zaporedna številka ali kateri koli drug element, na podlagi katerega je mogoče prepoznati gradbene proizvode:**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. Predvidena uporaba ali predvidene vrste uporabe gradbenega proizvoda v skladu z veljavno harmonizirano tehnično specifikacijo:**

**Suspended ceiling:** Ceiling hung by a suspension from or by a directly fixed substructure or perimeter trim to the load bearing structure (floor, roof, beam and walls) at a distance from the floor or roof above.

**4. Ime, registrirano trgovsko ime ali registrirana blagovna znamka in naslov proizvajalca:**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**5. Po potrebi ime ali naslov pooblaščenega zastopnika:**

Se ne uporablja

**6. Sistem ali sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti gradbenega proizvoda, kot je določeno v Prilogi V:**

System 1

**7. Za izjavo o lastnostih glede gradbenega proizvoda, za katerega velja harmoniziran standard:**

SP (Notified Body n°0402) performed the determination of the product-type on the basis of type testing (including sampling); initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control; continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 1 and issued a certificate of conformity.

**8. Za izjavo o lastnostih glede gradbenega proizvoda, za katerega je bila izdana evropska tehnična ocena:**

Se ne uporablja

**9. Navedena lastnost:**

Vse lastnosti, našteje v tabeli so določene v usklajenem standardu EN 13964:2004/A1:2006

Izdelek	Reakcija na ogenj	FTS (flexural tensile strength)	Sproščanje formaldehida (razred)	Zvočna absorpcija ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Lastnosti, ki niso navedene v tabeli (vzdržljivost, toplotna prevodnost, itd) vrednost NPD (no performance determined)

**10. Lastnosti proizvoda, navedenega v točki 1 in 2, so v skladu z navedenimi lastnostmi iz točke 9.**

Za izdajo te izjave o lastnostih je odgovoren izključno proizvajalec, naveden v točki 4:

Podpisal za in v imenu proizvajalca:



Tommy Månsson  
Product Engineer soft ceilings  
290 61 Hyllinge

Hyllinge 2013-07-01



## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

№. 004DOP-S-20131001

**1. Уникален идентификационен код на типа продукт:**

Ecophon Hygiene

**2. Тип, партиден или сериен номер или друг елемент, който позволява да се идентифицира строителният продукт съгласно изискванията на член 11:**

Hygiene Advance A	Hygiene Protec A	Hygiene Meditec A
Hygiene Advance Baffle	Hygiene Labotec Ds	Hygiene Meditec E
Hygiene Foodtec A	Hygiene LabotecAir A	Hygiene Clinic A
Hygiene Foodtec Baffle	Hygiene Performance A	Hygiene Clinic E

**3. Предвидена употреба или употреби на строителния продукт в съответствие с приложимата хармонизирана спецификация:**

**Suspended ceiling:** Ceiling hung by a suspension from or by a directly fixed substructure or perimeter trim to the load bearing structure (floor, roof, beam and walls) at a distance from the floor or roof above.

**4. Име, регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка и адрес за контакт на производителя съгласно изискванията на член 11:**

SAINT-GOBAIN Ecophon AB, Box 500, 26503 Hyllinge, Sweden, [www.ecophon.com](http://www.ecophon.com)

**5. Когато е приложимо, име и адрес за контакт на упълномощения представител:**

Не е приложимо

**6. Система или системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели на строителния продукт, както са изложени в приложение V:**

System 1

**7. В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, обхванат от хармонизиран стандарт:**

SP (Notified Body n°0402) performed the determination of the product-type on the basis of type testing (including sampling); initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control; continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 1 and issued a certificate of conformity.

**8. В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, за който е издадена европейска техническа оценка:**

Не е приложимо

**9. Декларирани експлоатационни показатели**

Всички характеристики, изброени в таблицата са определени в хармонизирания стандарт EN 13964:2004/A1:2006

продукт	Реакция на огън	FTS (flexural tensile strength)	Освобождаване на формалдехид (клас)	поглъщане на шума ( $\alpha_w$ )
Hygiene Advance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Advance Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Foodtec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,85 (20mm) 0,90 (40mm)
Hygiene Foodtec Baffle	A2-s1, d0	Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	
Hygiene Protec A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Labotec Ds	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene LabotecAir A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,80 (20mm) 0,95 (40mm)
Hygiene Performance A	A2-s1, d0	Class 2/C/5N and 1/A/5N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Meditec A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,90
Hygiene Meditec E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic A	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,95
Hygiene Clinic E	A2-s1, d0	Class 2/C/3N and Class 1/A/3N if b>625 mm Class 2/C/0N and Class 1/A/0N	E1	0,90

Информацията не са изброени в таблицата (трайност, топлопроводимост и т.н.) имат стойност

**10. Експлоатационните показатели на продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на декларираните експлоатационни показатели в точка 9.**

Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Подписано за и от името на производителя от:



Tommy Månsson  
Product Engineer soft ceilings

Hyllinge 2013-07-01



SAINT-GOBAIN

Saint-Gobain Ecophon AB · Box 500 · SE-265 03 Hyllinge, Sweden · Tel : +46 (42) 17 99 00 · Fax : + 46 (42) 22 55 55  
www.ecophon.com